



DOAKO BISITA GIDATUAK
VISITAS GUIADAS GRATUITAS

IRAILAREN 1ETIK 30ERA
DEL 1 AL 30 DE SEPTIEMBRE

Ezagutu Zabala oinez
Conoce Zabala caminando

Zabala

Miravillako ordokiaren magalean dagoen Mena auzo zaharra gune lasaia izan zen, landatarra, zuhaitziz betea, erromesen antzinako errepide batek zeharkatua eta baserri batzuek osatua. Baina hori guztia aldatu egin zen XIX. mendearen amaieran, auzoa burdinak Bilbora ekarri zuen eraldaketa handiaren lekuko izan zelako: Miravillako muinoak meatzaritzan zuen aberastasunak eta, batez ere, Bilbo-Tutera trenbidearen etorrerak, Zabalak industrializazioaren erritmo geldiezinean eboluzionatzea eragin zuten.

Ibilbidean, gaur egun etengabe garatzen ari den baina oraindik bere iraganaren aztarnak kontserbatzen dituen auzoa ikusiko dugu. Pertsona batzuek antzinako lokalak gogoratu eta haiei buruz egiten dute berba, Amparo izenekoari, asilo zaharrari edo trenbideko langileen etxeei buruz, adibidez. Beste batzuek, ordea, auzo multikultural, dinamikoa eta moderno baten etorkizunari bigaratu diote.



Zabala

A las faldas de la meseta de Miravilla, el antiguo Barrio de Mena fue una zona tranquila, rural, llena de arboledas, atravesada por una antigua carretera de peregrinación y poblada por algunos caseríos. Pero todo eso cambió a finales del siglo XIX, pues este barrio fue testigo de la gran transformación que trajo el hierro a Bilbao: la riqueza minera del cerro de Miravilla, y sobre todo la llegada del ferrocarril Bilbao-Tudela, hicieron que Zabala evolucionase al imparable ritmo de la industrialización.

En la ruta podremos ver un barrio que hoy en día sigue en constante desarrollo, pero que aún conserva vestigios de su pasado. Algunas personas recuerdan y hablan de antiguos locales como el Amparo, del viejo asilo o de las casas de ferroviarios. Otras, sin embargo, miran al futuro de un barrio multicultural, dinámico y moderno.

i +info

Egunak eta ordutegiak: astelehenetik barikura: goizez, 11:00etan eta arratsaldez, 18:30ean
Zapatuetan: 10:30ean eta 12:30ean

Bisitaren iraupena: ordu eta erdi

Topalekua:

Bruno Mauricio Zabala kalea 1

Hizkuntzak: gaztelania eta euskara

Bisitak euskaraz :

Bisita gidatua euskaraz egin nahi duten **partikularrek eguen arratsaldetan** egin ahal izango dute. Euskaraz egin nahi duten taldeak badaude, beraiekin adostuko dira eguna eta ordua.
Horretarako, eskaera idatzi helbide elektronikoa honetara: cultura@bilbao.eus

Informazioa eta erreserbak:

www.bilbaokultura.eus
Erreserbak abuztuaren 25etik aurrera, goizeko 8:00etatik aurrera

Zelan heldu:

Bilbobus: 30, 58
Aldiriko Trena: C1, C2

Días y horarios: de lunes a viernes: por la mañana, a las 11:00 y por la tarde, a las 18:30
Sábados: a las 10:30 y a las 12:30

Duración de la visita: hora y media

Punto de encuentro:

calle Bruno Mauricio Zabala, 1

Idiomas: castellano y euskera

Visitas en euskera:

Las personas **particulares** que quieran hacer la visita guiada en euskera podrán hacerlo los **jueves por la tarde**. Y, en el caso de grupos en euskera, se acordará con el grupo la fecha y hora a demanda.
Para ello, enviar solicitud por correo electrónico a cultura@bilbao.eus

Información y reservas:

web www.bilbaokultura.eus.
Las reservas a partir del 25 de agosto, desde las 8:00

Cómo llegar:

Bilbobus: 30, 58
Tren Cercanías: C1, C2



GOMENDIOAK

- Kalean oinez egiten den bisita gidatua da, aire zabalean. Horregatik, euria eginez gero, jarduera egin egingo da baina zertxobait aldatuta.
- Bisita gidatua egingo duten haur txikiak beste pertsona bat bezala zenbakituko dira.
- Derrigorrezkoa da maskara erabiltzea uneoro.
- Bisita gidatuaren erreserba www.bilbaokultura.eus web gunean egingo da. Bisita gidatuaren egunean, beharrezkoa izango da aurrez izena emanda egotea. Erregistratuta ez dagoen pertsona orok ezin izango du bisita egin.

RECOMENDACIONES

- Es una visita guiada que se realiza a pie por la calle, al aire libre. Por ese motivo, en caso de lluvia se mantiene la actividad ligeramente modificada.
- Las y los menores que vayan a realizar la visita guiada se numeran como una persona más.
- Es obligatorio el uso de la mascarilla en todo momento.
- La reserva de plazas se realizará a través de la web www.bilbaokultura.eus. El día de la visita guiada será necesario estar inscrito/a con anterioridad. Toda persona que no esté registrada no podrá realizar la visita.

BILBAO BALIOEN HIRIA



BILBAO CIUDAD DE VALORES

BILBAO BALIOEN HIRIA

Bilbao Izan erabat bat dator Bilbao Balioen Hiria proiektuarekin, Bilbon balio partekatuen esparru bat sustatu nahi baitu. <https://balioenhiria.bilbao.eus/eu/>

Bilbao Izan está plenamente comprometido con el proyecto Bilbao Balioen Hiria, que aspira a fomentar un marco de valores compartidos en la ciudad de Bilbao. <https://balioenhiria.bilbao.eus/es/>



izan

BILBAO

ondarearen sustapena
promoción del patrimonio



Laguntzailea / Colabora:



#UdaKalean 



www.bilbaokultura.eus



Bilbao Izan



BilbaoKultura